



ZDRUŽENJE KONFERENČNIH TOLMAČEV SLOVENIJE
SLOVENE ASSOCIATION OF CONFERENCE INTERPRETERS

prijazno vabi na praktično delavnico
TABLICA ZA TOLMAČE

v petek, **1. decembra 2017**, ob 16h
v prostorih ZKTS, **Trnovski pristan 2**, Ljubljana

Čeprav so se med potrošniki tablice razširile kot še en kos zabavne elektronike, jih je zaradi priročne velikosti in zmogljivosti mogoče s pridom uporabljati tudi **v poklicne namene**. To še posebej velja za tolmačenje, kjer za organizacijo dela in pripravo nanj ter pri samem tolmačenju potrebujemo **hitro odzivne naprave**, ki imajo **zdržljivo baterijo** in omogočajo **hitro preklapljanje** med aplikacijami in dokumenti. V primerjavi s prenosniki so tablice **manjše** in **lažje**, zaradi česar lahko postanejo vaš idealni tolmaški pomočnik.

Na delavnici se bomo naučili izkoristiti vgrajene možnosti in nastavitve tablic ter specializirane aplikacije, ki jih lahko uporabljamo za lažjo pripravo na tolmačenje, iskanje informacij in ravnanje z dokumenti.

PROGRAM DELAVNICE

- 16.00 – 17.30** **1. del: Prednosti (in slabosti) tablic**
Kako optimizirati nastavitve tablice za večjezično uporabo
Katere aplikacije so na voljo za tolmaško/prevajalsko delo
Ravnanje z dokumenti in priprava na tolmačenje
- 17.30 – 17.45** **Odmor**
- 17.45 – 19.00** **2. del: Delo s tablico**
Označevanje besedil
Priprava glosarjev
Raba tablice pri tolmačenju - multitasking

IZVEDBA

Delavnico bo vodila članica ZKTS **dr. Jana Zidar Forte**, ki redno spremlja razvoj in novosti na področju novih tehnologij pri tolmačenju. Udeleženci so vabljeni, da na delavnico prinesejo svojo tablico in tako sproti prenesejo novo znanje v prakso.

PRIJAVE IN CENA

Prijave sprejemamo na elektronski naslov zkts@zkts.si do vključno **28. novembra 2017**.

Cena delavnice: 30 EUR (člani ZKTS in študentje), **50 EUR** (nečlani).

PRIJAVA JE POTRJENA PO PLAČILU KOTIZACIJE na TRR: **SI56 0214 0009 2547 310**,
SWIFT(BIC): LJBAS12X. Vračilo kotizacije ob morebitni odpovedi je možno do vključno
29.11.2017, v primeru poznejše odpovedi vračilo ni mogoče.

Dodatne informacije: zkts@zkts.si ali **041 648 416**.